

## 趨勢科技終端用戶授權合約

軟體名稱：Trend Micro PC-cillin Internet Security 2007 繁體中文版

版本：繁體中文/台灣

目的：試用及付費使用授權

日期：2006年8月

**鄭重提示：在安裝或使用本軟體前，請您務必仔細閱讀並同意下述 終端用戶授權合約所訂之條款及條件。**

趨勢科技股份有限公司根據本合約所訂之條款及條件，授權您以個人用戶或公司、法人、或非法人團體授權代表之身分在台灣地區使用本軟體及其附隨之文件。藉由點選下方之「我接受合約」按鈕或方塊，您表示同意且與趨勢科技股份有限公司或其關係企業（以下稱「趨勢科技」）訂立一具有法律拘束力之契約（以下稱「本合約」）。對於您使用本軟體及其相關服務之行為，均有本合約所定之條款和條件之適用。我們建議您將本合約列印一份留底或儲存在您的電腦硬碟上。

您在安裝或使用本軟體之前必須接受本合約。如果您是個人用戶，您必須至少20歲始得簽署本合約。如果您係代表公司、法人或非法人團體而取得本軟體，您必須經正當授權並代表該公司、法人或非法人團體接受本合約。

如果您係以測試為目的下載或啟動本軟體，或係自網路商店購買本軟體，您可以藉由點選下面之「我接受合約」按鈕或方塊以接受本合約。如果您或您所代表之公司、法人或非法人團體不同意本合約之條款，請點選「我不接受合約」之按鈕或方塊，此時您與趨勢科技間未成立任何合約，且您將不被允許測試或購買本軟體。

如果您係由零售商店購買本軟體，您可以藉由點選下面之「我接受合約」之按鈕或方塊以接受本合約。如果您或您所代表之公司、法人或非法人團體不同意本合約之條款，請點選「我不接受合約」之按鈕或方塊，此時，您將不被允許安裝或使用本軟體，但自您購買本軟體之日起7天內，得憑購買本軟體之收據連同本產品及其原始包裝，向購買本軟體之零售商店辦理退貨，取得扣除退貨手續費後之退款。

- 1、合約條款。**在本軟體安裝前，您可能被要求接受趨勢科技相同或其他版本之授權條款；您所接受第一個合約之條款將適用於您使用本軟體之行為。您因本合約所享有之權利於您接受本合約後始取得。  
**付費授權：**如果您已購買本軟體之授權，應適用本合約之第1、2條以及第4條至第23條之規定。  
**試用授權：**如果您未購買本軟體之授權，而係以試用或評估為目的安裝本軟體，則您為試用用戶，應適用本合約之第1條、第3條至第17條以及第20條至第23條之規定。
- 2、付費使用授權。****家庭使用授權：**對於每一個以家庭使用為目的而購買之產品授權，趨勢科技授予非獨佔性、不可轉讓、不可轉授權之使用權，供同一家庭所有終端用戶使用，但安裝本軟體之個人電腦同一家庭最多不得逾3台，且每一家庭登記之終端用戶最多不得逾3人，其中包括1位主要使用者和2位一般使用者。主要使用者和一般使用者各自特殊之權利義務請參見下述第18條和第19條之規定。**公司、法人或非法人**

**人團體使用授權：**對於每一個以商業或教育使用為目的而購買之產品授權，趨勢科技授予臺灣地區非獨佔性、不可轉讓、不可轉授權的使用權利，並且安裝在最多不得超過3台電腦上，供購買本軟體之公司、法人或非法人團體之員工註冊使用。**家庭和公司、法人或非法人團體使用授權：**本軟體僅可在每台電腦上一個作業系統中安裝。

**3、試用授權。**如果您是試用用戶，趨勢科技授權您在下述本合約第6條所定之訂購期間內，得下載、安裝及使用一份軟體於一台電腦上。本合約於您的訂購期間屆滿後自動失效。您得藉由點選本軟體中之「立即購買」選項，或向趨勢科技所贊助之網站上所列之授權零售商，例如 <http://www.trendmicro.com/tw/products/desktop/pc-cillin/buy/tobuy.htm> (網站)，購買付費授權。如果您未購買付費授權，您同意在本合約所訂之訂購期間屆滿日起15天內銷毀您所有之本軟體。

**4、更新檔。**本軟體需經更新檔始能有效運作。

所謂「更新檔」係指對本軟體安全元件之新型態、定義或規範，及對本軟體及其附隨文件之小改進。更新檔僅在下述第6條所訂之使用期間內方可下載使用。為本合約之目的，更新檔於下載後成為本軟體之一部。在下載更新檔時可能會要求額外或不同之授權條款，您必須在下載前接受該條款。更新檔將取代本軟體中原先經授權之元件，但不會增加授權使用之電腦數量或註冊用戶之數量。

**5、軟體啟動/註冊。**為享有更新檔及本合約第7條所訂之其他「訂購服務」，您必須啟動本軟體並/或向趨勢科技註冊。這些控制措施有助於確保本軟體僅在有效授權之電腦上運作，並使該經有效授權之終端用戶接收可適用之訂購服務。為接受更新或其他法定通知，註冊時需提供一有效之產品序號及一有效之電子郵件信箱。

**6、訂購期間。****關於付費授權：**您的訂購期間自本軟體第一次註冊之日起算，依您所購買之月數而定，於第12、24或36個月時屆滿。在訂購期間結束後，您必須為您同一序號產品購買更新檔或更新訂購期間，以繼續接收上述之訂購服務。軟體更新和訂購期間之更新可能要求額外或不同之授權條款。**關於試用用戶：**對於試用用戶而言，訂購期間自本軟體首次啟動之日起，依其所授權之試用期間定之，於第30、60或90天時屆滿。

## **7. 訂購服務**

**A、更新檔。**在訂購期間內，註冊用戶及測試用戶有權在每台授權許可的電腦上使用本軟體及其更新檔，對於測試授權用戶僅限於一台電腦，對於家庭授權用戶及公司、法人或非法人團體授權用戶，每一產品授權最多不超過3台電腦。

**B、客戶服務。**在訂購期間內，註冊用戶及試用用戶有權在臺灣之營業時間內，藉由電子郵件或網站接受客戶服務。在某些國家，註冊用戶可以獲得付費或免費電話之客戶服務；詳情請見 <http://www.trendmicro.com.tw/pccmail/>。**重要提示：**電子郵件或電話之客戶服務 (倘有提供) 僅在購買本軟體之國家內始得享有。

**C、基於軟體之服務。**於訂購期間內，趨勢科技授予註冊用戶及試用用戶在每台經授權使用之電腦與本軟體共同享有使用其他服務之權利。本軟體包括下列之「其他服務」：軟體分級資料庫服務、

智慧型網站過濾器資料庫服務及網路釣魚檢查程式。其他服務對內容之篩選及檢查係透過向趨勢科技外部伺服器詢問為之，此可能發生於購買本軟體之國家之外。

8、**使用限制。**本軟體係授權使用而非出售。趨勢科技擁有本軟體之所有權、著作權及營業秘密、專利權以及其他智慧財產權，並擁有相關文件之著作權，且保留所有本合約未明示授予您之權利。您同意不會將本軟體出租、出借或轉授權本軟體予他人，亦不得分別使用本軟體之元件或使用本軟體向其他人提供服務。您亦同意不會試圖對本軟體之全部或一部進行反向工程(reverse engineer)、反編譯(decompile)、修改、翻譯、分解、尋找發現原始碼或開發衍生作品等行為。您亦同意不得授權他人從事上述禁止之行為。

## 9、責任限制

A、依下述第9(B)條之規定且在法律允許之範圍內，無論在任何情況，趨勢科技或其供應商對您均不負擔下列責任：(i) 在簽訂本合約時不能合理預見之任何損失，或(ii) 由本合約、本軟體或訂購服務所引起或與之有關之任何種類之衍生性損害(CONSEQUENTIAL DAMAGE)、或間接損害、收益損失或營業損失等，不問該加害行為之形式係違反合約約定、過失行為、無過失產品責任或其他任何請求權基礎，也不管其賠償責任之理論依據為何，上述之責任限制均有適用。

B、第9(A)條之規定並未限制趨勢科技或其供應商對於因其過失所導致之死亡或人身傷害、不實陳述或者其他法律所不允許排除之責任等責任。

10、**有限瑕疵擔保責任。**趨勢科技保證本軟體符合當時科技或專業水準可合理期待之安全性，且自您購買之日起7天內，本軟體之運作實質上符合附隨文件之內容。趨勢科技不保證本軟體將能滿足您之需求或本軟體之使用不受干擾或毫無錯誤。基於惡意及無意取得之電子內容之性質及數量，趨勢科技公司不保證本軟體之安全元件(模式、定義或規則)及相關更新檔是完整或正確的，也不保證能夠偵測、移除或清除所有惡意或無意取得之程式或檔案或僅處理此種程式及檔案。

11、**救濟。**如果本軟體有上述第10條所擔保之瑕疵時(以下稱「有限瑕疵擔保責任」)，趨勢科技將：(a) 以更新檔方式更正錯誤；(b) 協助您避開該錯誤；或(c) 退還本軟體之費用。如果軟體之錯誤係因意外、濫用、更動或錯誤使用本軟體所造成，則趨勢科技對此不負有限瑕疵擔保責任，趨勢科技保證於有限瑕疵擔保責任期間屆滿前，更換該軟體或提供更新檔。

12、**無其他保證或救濟。**除第10條所明訂之瑕疵擔保責任之限制外，本合約之條款取代所有瑕疵擔保責任(不問是明示或默示)或法規、普通法、商業慣例、交易過程或其他情形所默示之條件、承諾、條款及義務，包括但不限於商業行銷性、特定目的及不侵犯第三人權利等默示擔保責任。上述瑕疵擔保責任在法律允許之最大範圍內一概予以排除。

13、**消費者保護。**如果台灣之法令禁止限制或排除特定之責任，則上述責任及瑕疵擔保之排除或限制之規定(本合約第9條至和11條規定)可能不完全適用於您。您可能享有其他的權利或救濟方法，這些可能之權利或救濟方法不受本合約約定所影響。

- 14、**同意電子通知。**趨勢科技可能被要求向您發送與本軟體、訂購服務或我們使用您所提供之資訊等有關之法定通知和其他通知（以下稱「通知」）。趨勢科技將藉由產品之內部通知或電子郵件向主要使用者註冊之電子郵件信箱發送通知，或在其網站上公佈該通知。藉由接受本合約，您同意僅通過這些電子途徑接收通知，並承認您可透過網站收受通知。如果您是一般使用者（見下述第19條之規定），您同意透過主要使用者收受通知。
- 15、**保密。**您承認產品序號對他人而言具有潛在之價值，因此，除依第18條及第19條規定授權者外，您同意對其進行保密並不得披露或以其他方式使他人可以獲得該序號。
- 16、**備份。**在您使用本軟體之期間內，您同意定期將您的電腦程式及檔案（資料）在其他分離之存儲媒體上進行備份。您承認尚未遵守上述備份行為，一旦本軟體出現錯誤導致電腦故障，您可能會喪失資料，而趨勢科技對該資料之喪失不負任何責任。
- 17、**查核。***僅適用於對公司、法人或非法人團體用戶之授權：*在合理通知並在正常營業時間內，趨勢科技有權對您使用本軟體是否符合本合約之約定進行查核。如經查核顯示有未經授權之電腦，您或您所代表之公司、法人或非法人團體同意在接到通知後之15天內按當時之費率標準向趨勢科技支付未經授權而使用本軟體之費用。
- 18、**主要使用者。***僅適用於家庭使用授權：*如果您於家庭中率先註冊，您就成為主要使用者，並應根據產品授權對本軟體之使用負責，您控制序號之使用及保密性，且僅有權與您家庭裏之其他終端用戶分享本產品。您應作為法定通知及其他通知之收受人，並有義務向趨勢科技提供正確有效之電子郵件信箱以接收通知。您有義務與一般使用者共享通知（如上述第14條所定）。
- 19、**一般使用者。***僅適用於家庭使用授權：*如果您不是您家裡第一個註冊用戶，則您屬於一般使用者，且受主要使用者控制您對本軟體及訂購期間之使用。主要使用者將代表您接收所有的法定通知及其他通知（如上述第14條所定）。作為一般使用者，您被授權使用產品序號安裝本軟體，且除第3條和第18條規定外，您均應適用本合約全部之約定。
- 20、**終止。**如果您違反本合約任何條款或不再同意電子通知，趨勢科技有權不經通知立即終止您依本合約所享有之權利。且終止後，您同意銷毀本軟體所有副本。您可隨時以銷毀本軟體所有副本知方式終止本合約。本合約第1條至第4條及第8條至第22條之規定，於本合約終止後仍然存續生效。
- 21、**準據法。**任何由本合約所生或與本合約有關之爭議均以台灣之法律為準據法，且本合約應依台灣之法律解釋。本合約不適用聯合國國際商品買賣契約公約。
- 22、**一般條款。**本合約為您和趨勢科技間之完整合意。除非您先前已接受可適用於使用本軟體之其他合約，本合約取代任何先前與本合約標的有關，不問為書面或口頭之合約或意向。如果本合約任何條款經認定為無效，本合約其他條款之效力不因而受影響。趨勢科技得將其依本合約所負義務之全部或一部轉讓或分包與合格之第三人、關係企業和/或子公司，但趨勢科技所負之義務不因此而免除。

23、**疑問。**如果您對本軟體或訂購服務有任何疑問，請至下列網站：<http://www.trendmicro.com.tw/pccmail/>  
。對所有與本合約有關之問題，請發送至下列電子郵件信箱：[legalnotice@trendmicro.com](mailto:legalnotice@trendmicro.com)。

本軟體受台灣之著作權法、營業秘密法、專利法及國際公約之保護。  
未經授權複製或散佈本軟體應負民事及刑事責任。